

N° 769.

ALLEMAGNE ET GRÈCE

Echange de notes relatif à la protection réciproque des marques de fabrique commerciales et industrielles. Athènes, le 21 mars 1924.

GERMANY AND GREECE

Exchange of Notes with reference to the reciprocal Protection of Commercial and Industrial Trade Marks. Athens, March 21, 1924.

¹ TRADUCTION — TRANSLATION.

No. 769. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GERMAN AND HELLENIC GOVERNMENTS WITH REFERENCE TO THE RECIPROCAL PROTECTION OF COMMERCIAL AND INDUSTRIAL TRADE MARKS. ATHENS, MARCH 21, 1924.

French official text communicated by the Hellenic Chargé d'Affaires at Berne and by the German Consul at Geneva. The registration of this Exchange of Notes took place November 7, 1924.

I.

Dr. von BALIGAND, German Chargé d'Affaires at Athens, to His Excellency M. A. PAPANASTASSIOU, Prime Minister, and Minister of Finance and Foreign Affairs of Greece.

No. 11/450.

ATHENS, *March 21, 1924.*

YOUR EXCELLENCY,

On behalf of the German Government I have the honour to inform you that the reciprocal protection of commercial and industrial trade marks in Germany and Greece shall, in future, be governed by the following provisions :

As regards industrial and commercial trade marks (Warenzeichen), the nationals of each of the two States shall enjoy in the territory of the other the same rights as the latter's nationals. Nevertheless, the Hellenic Government reserves the right to apply the provisions of Article 4 of the Royal Decree dated October 3/16, 1922.

For the purposes of this Agreement the term " nationals " shall be taken to include persons who have their domicile or industrial or commercial headquarters in the territory of either of the two States.

This Arrangement shall enter into force forthwith. It shall remain in force until six months after its denunciation by either of the two States.

I await a similar declaration on the part of the Hellenic Government and have the honour to be, etc.

(Signed) BALIGAND.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations..

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

II.

His Excellency M. A. PAPANASTASSIOU, Prime Minister and Minister of Finance and Foreign Affairs of Greece to Dr. von BALIGAND, German Chargé d'Affaires at Athens.

No. 10093.

ATHENS, *March 21, 1924.*

SIR,

On behalf of the Hellenic Government I have the honour to inform you, in reply to your Note No. 11/450 of to-day's date, that the reciprocal protection of industrial and commercial trade marks in Greece and Germany shall be governed in future by the following provisions:

As regards industrial and commercial trade marks (Warenzeichen), the nationals of each of the two States shall enjoy in the territory of the other the same rights as the latter's nationals. Nevertheless, the Hellenic Government reserves the right to apply the provisions of Article 4 of the Royal Decree dated October 3/16, 1922.

For the purposes of this Agreement the term "nationals" shall be taken to include persons who have their domicile or industrial or commercial headquarters in the territory of either of the two States.

This Arrangement shall enter into force forthwith. It shall remain in force until six months after its denunciation by either of the two States.

I have the honour to be, etc.

(Signed) A. PAPANASTASSIOU.